

toe gewichtige... die we ons niet ten laste mogen laten leggen. Maar wel dient klaar en helder te worden ingezien de mogelijkheid, die aan sulke een nieuwe overzetting verbonden is. We gelooven daarom, dat de tijd voor zulk een nieuwe vertaling thans nog niet gekomen is en ook hier de wijze les in toepassing laat moeten gebracht worden: grijpt als 't rijpt. Laat eerst een geslacht van exegeten zich ontwikkelen, dat in staat is omtrent de critische en exegetische quaesties zelfstandig een oordeel te vellen; een geslacht, dat met volen eerbied voor het Goddelijk gesag der Schrift vervuld, de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek weet te keuren en te schiften. Dan zal ook het oogenblik gekomen zijn, om als vrucht van deze studien een nieuwe vertaling ter hand te nemen. En ook dan zouden we nog liever aanraden, dat men liever niet een geheel nieuwe overzetting gaf, maar er zich toe beperkte onze Statenvertaling te verbeteren, waar dit gebiedend noodzakelijk was. Een herziene uitgave van onze Statenvertaling zal altoos meer kans hebben bij ons volk ingang te vinden, dan een geheel nieuwe.

die we ons niet ten laste mogen laten leggen. Maar wel dient klaar en helder te worden ingezien de mogelijkheid, die aan sulke een nieuwe overzetting verbonden is. We gelooven daarom, dat de tijd voor zulk een nieuwe vertaling thans nog niet gekomen is en ook hier de wijze les in toepassing laat moeten gebracht worden: grijpt als 't rijpt. Laat eerst een geslacht van exegeten zich ontwikkelen, dat in staat is omtrent de critische en exegetische quaesties zelfstandig een oordeel te vellen; een geslacht, dat met volen eerbied voor het Goddelijk gesag der Schrift vervuld, de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek weet te keuren en te schiften. Dan zal ook het oogenblik gekomen zijn, om als vrucht van deze studien een nieuwe vertaling ter hand te nemen. En ook dan zouden we nog liever aanraden, dat men liever niet een geheel nieuwe overzetting gaf, maar er zich toe beperkte onze Statenvertaling te verbeteren, waar dit gebiedend noodzakelijk was. Een herziene uitgave van onze Statenvertaling zal altoos meer kans hebben bij ons volk ingang te vinden, dan een geheel nieuwe.

die we ons niet ten laste mogen laten leggen. Maar wel dient klaar en helder te worden ingezien de mogelijkheid, die aan sulke een nieuwe overzetting verbonden is. We gelooven daarom, dat de tijd voor zulk een nieuwe vertaling thans nog niet gekomen is en ook hier de wijze les in toepassing laat moeten gebracht worden: grijpt als 't rijpt. Laat eerst een geslacht van exegeten zich ontwikkelen, dat in staat is omtrent de critische en exegetische quaesties zelfstandig een oordeel te vellen; een geslacht, dat met volen eerbied voor het Goddelijk gesag der Schrift vervuld, de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek weet te keuren en te schiften. Dan zal ook het oogenblik gekomen zijn, om als vrucht van deze studien een nieuwe vertaling ter hand te nemen. En ook dan zouden we nog liever aanraden, dat men liever niet een geheel nieuwe overzetting gaf, maar er zich toe beperkte onze Statenvertaling te verbeteren, waar dit gebiedend noodzakelijk was. Een herziene uitgave van onze Statenvertaling zal altoos meer kans hebben bij ons volk ingang te vinden, dan een geheel nieuwe.

die we ons niet ten laste mogen laten leggen. Maar wel dient klaar en helder te worden ingezien de mogelijkheid, die aan sulke een nieuwe overzetting verbonden is. We gelooven daarom, dat de tijd voor zulk een nieuwe vertaling thans nog niet gekomen is en ook hier de wijze les in toepassing laat moeten gebracht worden: grijpt als 't rijpt. Laat eerst een geslacht van exegeten zich ontwikkelen, dat in staat is omtrent de critische en exegetische quaesties zelfstandig een oordeel te vellen; een geslacht, dat met volen eerbied voor het Goddelijk gesag der Schrift vervuld, de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek weet te keuren en te schiften. Dan zal ook het oogenblik gekomen zijn, om als vrucht van deze studien een nieuwe vertaling ter hand te nemen. En ook dan zouden we nog liever aanraden, dat men liever niet een geheel nieuwe overzetting gaf, maar er zich toe beperkte onze Statenvertaling te verbeteren, waar dit gebiedend noodzakelijk was. Een herziene uitgave van onze Statenvertaling zal altoos meer kans hebben bij ons volk ingang te vinden, dan een geheel nieuwe.

die we ons niet ten laste mogen laten leggen. Maar wel dient klaar en helder te worden ingezien de mogelijkheid, die aan sulke een nieuwe overzetting verbonden is. We gelooven daarom, dat de tijd voor zulk een nieuwe vertaling thans nog niet gekomen is en ook hier de wijze les in toepassing laat moeten gebracht worden: grijpt als 't rijpt. Laat eerst een geslacht van exegeten zich ontwikkelen, dat in staat is omtrent de critische en exegetische quaesties zelfstandig een oordeel te vellen; een geslacht, dat met volen eerbied voor het Goddelijk gesag der Schrift vervuld, de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek weet te keuren en te schiften. Dan zal ook het oogenblik gekomen zijn, om als vrucht van deze studien een nieuwe vertaling ter hand te nemen. En ook dan zouden we nog liever aanraden, dat men liever niet een geheel nieuwe overzetting gaf, maar er zich toe beperkte onze Statenvertaling te verbeteren, waar dit gebiedend noodzakelijk was. Een herziene uitgave van onze Statenvertaling zal altoos meer kans hebben bij ons volk ingang te vinden, dan een geheel nieuwe.

die we ons niet ten laste mogen laten leggen. Maar wel dient klaar en helder te worden ingezien de mogelijkheid, die aan sulke een nieuwe overzetting verbonden is. We gelooven daarom, dat de tijd voor zulk een nieuwe vertaling thans nog niet gekomen is en ook hier de wijze les in toepassing laat moeten gebracht worden: grijpt als 't rijpt. Laat eerst een geslacht van exegeten zich ontwikkelen, dat in staat is omtrent de critische en exegetische quaesties zelfstandig een oordeel te vellen; een geslacht, dat met volen eerbied voor het Goddelijk gesag der Schrift vervuld, de resultaten van het wetenschappelijk onderzoek weet te keuren en te schiften. Dan zal ook het oogenblik gekomen zijn, om als vrucht van deze studien een nieuwe vertaling ter hand te nemen. En ook dan zouden we nog liever aanraden, dat men liever niet een geheel nieuwe overzetting gaf, maar er zich toe beperkte onze Statenvertaling te verbeteren, waar dit gebiedend noodzakelijk was. Een herziene uitgave van onze Statenvertaling zal altoos meer kans hebben bij ons volk ingang te vinden, dan een geheel nieuwe.

Leestafel.

Dr. A. NOORDTJY, DE O.-TISCHE GODSDIENST EN HET OUD-OOSTERSCH LEVEN. Rede bij de aanvaarding van het hooglerarsambt aan de Rijks-Universiteit te Utrecht den 23sten September 1912. Utrecht, G. J. A. Kuys. — 1912.

Over het optreden van een hoogleraar op den kathedraal der O.-Tische vakken aan de Utrechtsche Universiteit, met deren kijk op de geschiedenis van den godsdienst van Israël en zijn canonische Schriften, kunnen wij gereferneerden ons verheugen.

Over het optreden van een hoogleraar op den kathedraal der O.-Tische vakken aan de Utrechtsche Universiteit, met deren kijk op de geschiedenis van den godsdienst van Israël en zijn canonische Schriften, kunnen wij gereferneerden ons verheugen.

Over het optreden van een hoogleraar op den kathedraal der O.-Tische vakken aan de Utrechtsche Universiteit, met deren kijk op de geschiedenis van den godsdienst van Israël en zijn canonische Schriften, kunnen wij gereferneerden ons verheugen.

Uit de Pers.

In de Zuidkerkboed schreef Dr. Kerkhof over de catechisatie 't volgende: Wij nu maan deed zijn intrede, en nu wordt het hoog tijd, dat het catechetisch onderwijs voor de jeugd der gemeente weer aanvangt. Er is een slechte gewoonte in vele onzer Kerken, om met den aanvang der catechisaties nog een maand te wachten. De kerkeraden en predikanten zouden wel doen, indien zij het onderwijs nu reeds de catechistiekamer opstelden en met degenen, die komen, een begin maakten.

Door Kinderen.

HET GOEDE DEEL. XVI. OF EN OM HET KASTEEL. Een oogenblik beleete de ontsteltenis Otto te antwoorden. Stonden de zaken zo, en daar was geen twijfel aan, dan bleef voor Frederik V weinig hoop over. Wel kon hij met het zwaard in de hand zijn rechten laten gelden, maar hoe weinig kans was er, dat die erkend zouden worden. Misschien zouden nog enkele vorden hem steunen, maar intusschen heerschte een vreemde in zijn gebied.

Officieele Berichten.

Classis Breykelen. Vergadering der classis Breykelen D.V. op de gewone plaats te Breykelen op Donderdag 26 Nov. a.s. des voorm. te 9 ure.

Voor Kootwijks Scholen. In hartelijken dank ontvangen door ondergeteekende van den heer Dan. Top, geassembleerd in de Geref. Kerk te Amsterdam, van N. N. f 2.50; van den heer A. S. Lefje te Aardenburg, gevonden in de Unie-collecte, f 1.

Voor Kootwijks Scholen. In hartelijken dank ontvangen door ondergeteekende van den heer Dan. Top, geassembleerd in de Geref. Kerk te Amsterdam, van N. N. f 2.50; van den heer A. S. Lefje te Aardenburg, gevonden in de Unie-collecte, f 1.